

# RELAZIONE ATTIVITÀ 2023

## Centro Auser Bolzano ODV Vssh Zentrum Bozen EO

Iscritta nel registro provinciale delle ODV/EO con decreto N. 15/1.1 del 01.06.1994 nei settori:

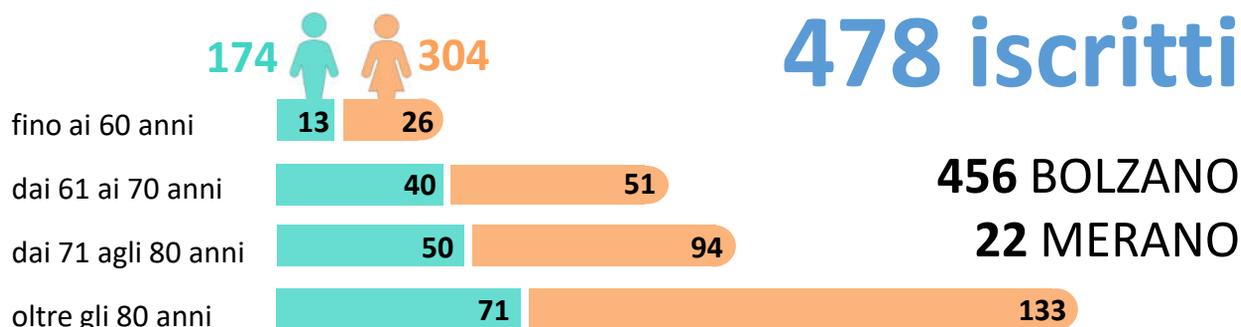
- a. assistenza sociale e sanitaria
  - c. attività sportive, ricreative e di tempo libero
  - d. protezione civile, tutela dell'ambiente e del paesaggio
- e con decreto N. 1908/2019 nel settore:
- b. attività culturali, educative e di formazione

**Presidente:** Maurizio Surian

**Coordinatrici:** Irene Pampagnin, Anna Ferretti

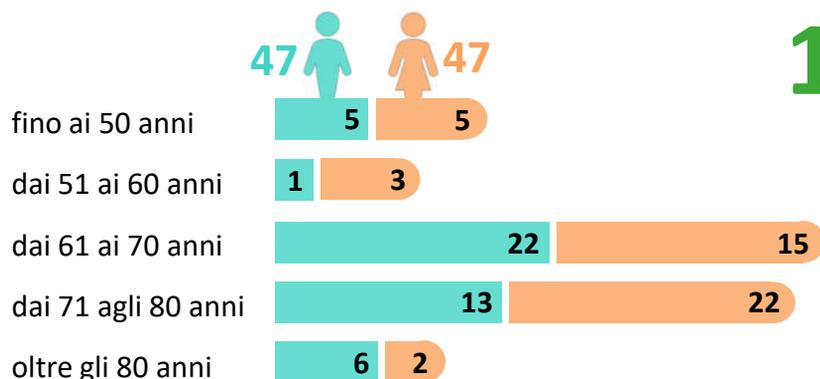
**Ore di volontariato:** 14.745

478 iscritti



VOLONTARIATO

14.745 ore  
di volontariato  
88 volontari



BOLZANO 13.149,5 ore da 81 volontari – MERANO 1.595,5 ore da 7 volontari

ORE DI VOLONTARIATO

	Bolzano	Merano	Volontari
Aiuto alla persona	855,5	1555,5	23
Assistenza in struttura	2027		21
Centro diurno	715		3
Ascolto telefonico in sede	924,5		7
Trasporti	3226		26
Circolo ricreativo	1952,5		16
Segretariato sociale	200		1
Sportello informatico	373		4
Segreteria	1335,5		5
Laboratorio creativo	118		6
Rivista	54		4
Formazione	259	17,5	37
Riunioni	342,5	19	60
Presidenza	64		2
Varie	703	3,5	29
<b>Totale</b>	<b>13.149,5</b>	<b>1595,5</b>	<b>88</b>
	<b>14.745</b>		<b>88</b>
	ore di volontariato		volontari*

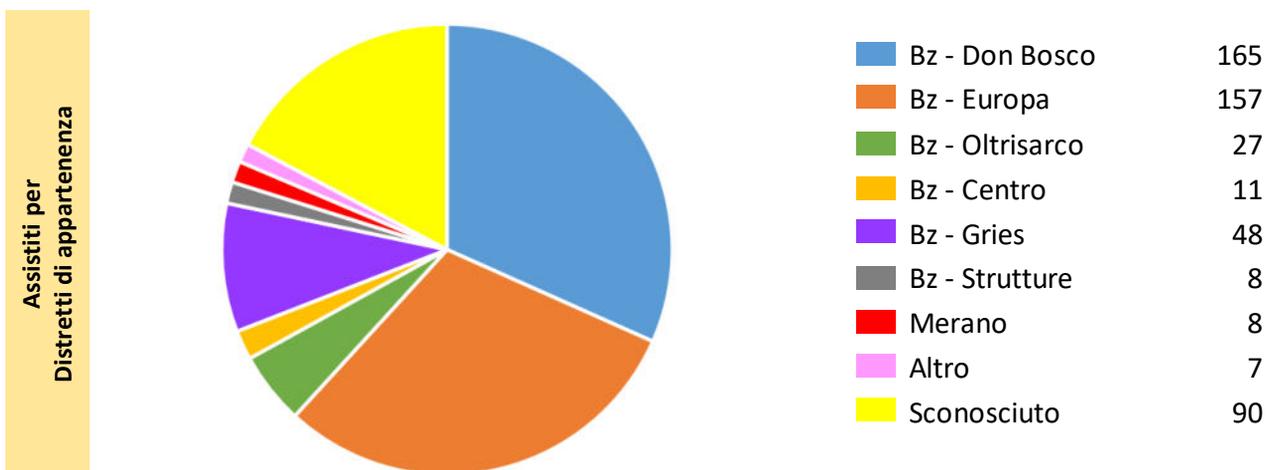
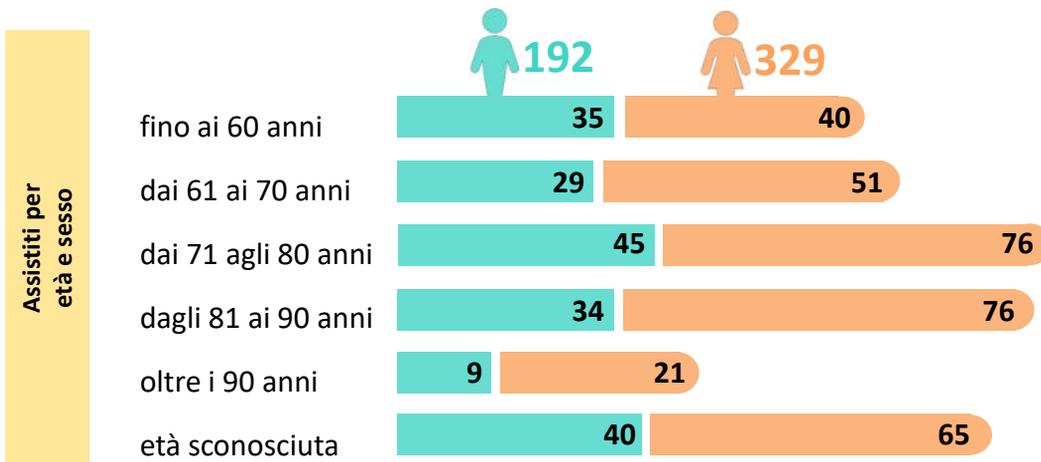
\*alcuni volontari svolgono attività in più settori

## Aiuto diretto alla persona



*Compagnia a domicilio, accompagnamento per la passeggiata, compagnia telefonica, consegna di spesa e/o farmaci a domicilio, contatti con distretti, medici di base e vari enti, trasporti, interventi in strutture di degenza, attività di socializzazione al circolo, sportello sociale, sportello digitale*

**Nel 2023 sono state aiutate  
521 persone  
tra Bolzano e Merano**

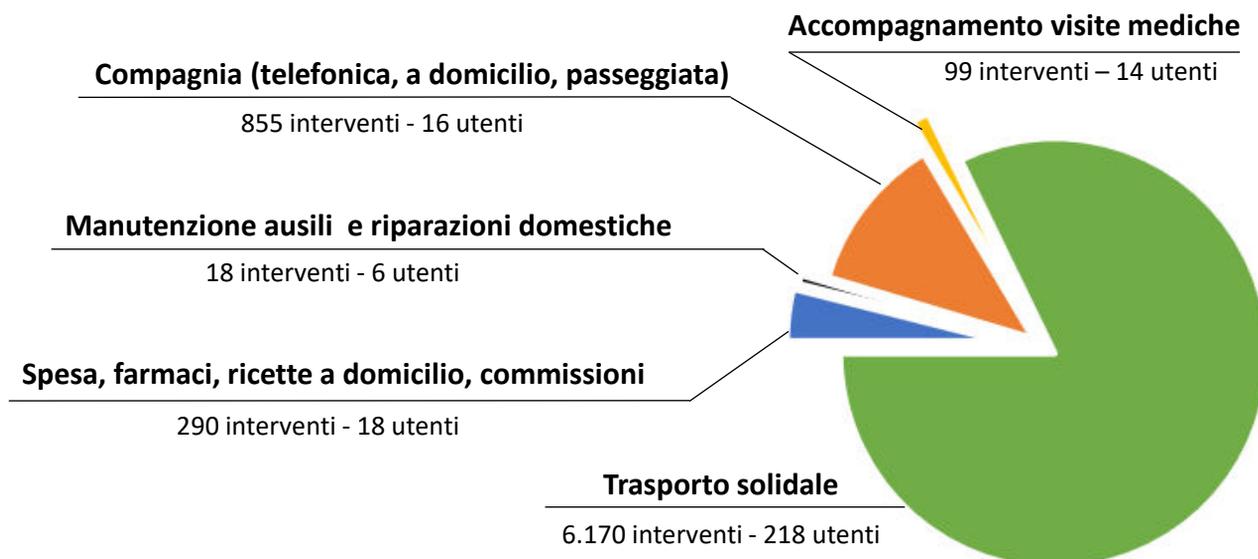


**PRATICHE  
DI PRESA IN CARICO  
DELLE COORDINATRICI**

**1.922**

contatti di cui 95 contatti di collaborazione (assistenti sociali, amministratori di sostegno, distretti, centri anziani, uffici pubblici ecc.)

## Attività sul territorio



## Interventi nelle strutture

Bolzano



### LA CONVENZIONE AUSER / ASSB

Nel 2014 Auser/Vssh ha sottoscritto una convenzione per la gestione del servizio di volontariato presso le strutture residenziali per anziani e i centri di assistenza diurna dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano (ASSB). Questa convenzione è stata rinnovata ai sensi del Codice del Terzo Settore nel 2018 e successivamente nel 2021.

	22 volontari	2742 ore di volontariato
Casa di riposo «Don Bosco»	6	571,5
Casa di riposo «Villa Europa»	3	460,5
Casa di riposo «Villa Serena»	3	184
Casa di riposo «Villa Armonia»	1	74
Animazione (musica e cinema)	2	100,5
Centro diurno «Villa Europa»	3	715
Ospedale di Bolzano – Rep. Geriatria	6	690,5

### PRESIDIO TELEFONICO

Un telefono per prenotare i trasporti e per trovare una voce amica, attivo dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.00. Hanno operato **7** volontari per un totale di **924,5** ore di volontariato in **249** giornate di servizio.

**1.846** contatti telefonici



**TRASPORTO SOLIDALE** per visite mediche, terapie, centri diurni, esigenze personali, ecc. Al bisogno con servizio di accompagnamento durante la visita medica (99 interventi nel 2023).

**31.202 Km – 6.130 Trasporti – 218 Utenti**  
**27 autisti / 3.226 ore**



**2 AUTO DELL'ASSOCIAZIONE**  
5.694 trasporti - 27.401 km

**4 AUTO PRIVATE (Bolzano e Merano)**  
284 trasporti – 3.041 km

**1 AUTO ASSB**  
152 trasporti – 760 km



**52 trasporti speciali**  
a 18 utenti disabili

### **ATS – Associazione Temporanea di Scopo** **Auser, Anteas e Ada unite per gestire il trasporto solidale**

Da luglio 2020 il servizio di trasporto per persone anziane e/o con difficoltà, che Auser, Anteas e Ada svolgevano ormai da moltissimi anni in maniera autonoma, avviene attraverso l'Associazione Temporanea di Scopo costituita da tre associazioni storiche di Bolzano.

Unendo e razionalizzando le forze - a partire dal call center e da una piattaforma informatica che diventeranno unici - si riuscirà ad offrire un servizio migliore. Si tratta di una scelta strategica e lungimirante che mette in sinergia il volontariato sul territorio per migliorare l'efficienza e l'efficacia del servizio di trasporto solidale per gli anziani.



## Circolo ricreativo «La Ruota»

Il nostro circolo «La Ruota – Das Rad» offre ai suoi ospiti sei pomeriggi a settimana all'insegna dello svago e della socializzazione.

Nel 2023 il nostro circolo ha garantito 240 giornate di apertura accogliendo 45 persone anziane, con una media di 6 partecipanti ogni pomeriggio, dal lunedì al sabato. Gli ospiti, con un'età media di 80 anni, partecipano con entusiasmo, portando le loro esperienze e abilità nelle attività proposte.



Alcune delle attività svolte:  
*disegno, canto, gioco della tombola, gioco del Burraco, lunghe chiacchierate, merende.*

**16 volontari impegnati in**  
**1.953 ore di volontariato**  
**45 partecipanti**  
**1544 presenze**  
**240 giornate di apertura**

Il coro del lunedì, diretto da Nancy Travaglini, ha portato in tournée le sue canzoni nelle strutture di degenza con 12 concerti durante l'arco dell'anno:

*Villa Europa, Don Bosco, Villa Melitta,  
Fondazione Via della Roggia,  
Grieserhof, Clinica Santa Maria*



In occasione delle varie ricorrenze sono stati organizzati pomeriggi all'insegna dei festeggiamenti (es. festa di carnevale, della donna, di Pasqua, della mamma, di Natale) e, mensilmente, la festa di compleanno. In queste occasioni sono stati consegnati agli ospiti dei doni creati dalle nostre volontarie, sempre accompagnati da un biglietto di auguri personalizzato.

Un servizio di sportello sociale rivolto a tutti, soci e non, aperto il lunedì e il giovedì mattina dalle 9.00 alle 12.00.

Indichiamo alcuni servizi di informazione e assistenza offerti allo sportello: *Pratiche di invalidità - Legge 104 - Assegno di cura - Ricorsi - Assegni familiari - Diritto ai bonus (luce, acqua, gas, rifiuti) - Info. sull'assistenza domiciliare e sulle prestazioni sanitarie - Previdenze economiche erogate dai distretti e/o dalla Provincia - Controllo ObisM - Verifica sulla pensione.*

**1 volontaria Auser** al lunedì mattina, **200 ore/2023**

**1 volontario Spi-Cgil** al giovedì mattina



## Assistenza a utenti NON tesserati



## 275 utenti senza tessera Auser/Vssh

- 499 trasporti solidali a 50 utenti
- 60 persone aiutate con la compagnia telefonica e a domicilio, la passeggiata, l'aiuto spesa e consegna farmaci, le attività di circolo.
- 174 cittadini che hanno usufruito del servizio di consulenza pensioni e dei servizi dello sportello digitale.

## Redazione rivista, gestione sito web e riorganizzazione database

Il giornale «Auser Notizie e... Vssh Nachrichten und...» è in edicola come inserto del quotidiano «Alto Adige» con cadenza bimestrale ogni primo sabato dei mesi pari (febbraio, aprile, giugno, ottobre e dicembre) e viene inviato per posta a casa a tutti i nostri associati.

La redazione e la spedizione della rivista sono state seguite nel corso del 2023 da **4 volontari** coordinati dal direttore Orfeo Donatini per un ammontare di **54 ore** di impegno per Auser odv.

Il nostro nuovo sito web viene costantemente aggiornato da Lorenzo Vidale (Presidente Centro Auser Insieme APS/Vssh Zentrum Zusammen Vfg)

[www.auserbz.org](http://www.auserbz.org)

visitalo, commentatelo, dateci consigli!

**auser** Aprile 2023 No. 2

**auser - vssh** Alto Adige - Südtirol **SPORTELLO SOCIALE**

Dalle ore 9:00 alle 12:00 in piazza don Bosco 1/A

Il LUNEDÌ la volontaria Auser-Vssh Luisa Gecchi sarà a vostra disposizione per fornirvi informazioni su:

- Pratiche previdenziali
- Pratiche di invalidità
- Diritti ai bonus (luc-acq-gas-p)
- Previdenze economiche erogate dalla Provincia
- Non autosufficienza
- Previdenze erogate dall'Assistenza Economica nei distretti Socio-Sanitari
- Verifica sui diritti Inasportati (744 mensilità adempimento al minimo - integrazione sociale, ecc.)
- Legge 104
- Ricorsi
- Assistenza domiciliare
- Assegno di cura
- Controllo ObisM
- Prestazioni Sanitarie

CGIL SPI LRG AGB Prenotazioni: 0471/200588

BUONA PASQUA Frohe Ostern

FILO D'ARGENTO dal lunedì al venerdì ore serali dal martedì 8:30 - 12:00 0471 - 930126 | 0471 200588

## Sportello informatico

**Impronta Digitale**  
*Un servizio che ti accompagna alla scoperta del mondo digitale*

Con i volontari dell'Auser alla scoperta di:

- Smartphone
- Social network
- Applicazioni
- SPID
- Prenotazioni online
- Servizi online
- e molto altro ancora



**Per info e prenotazioni**  
**Centro Auser Vssh Zentrum**  
Piazza Don Bosco 1A - Bz  
Tel. 0471/200588  
presidio@auserbz.org



Nel 2021 abbiamo aderito all'iniziativa proposta dal Comune di Bolzano «DigitalBz» che offre uno sportello informatico alla cittadinanza per un approccio e sostegno al mondo digitale. Grazie alla collaborazione dei centri civici, sono state 229 le persone che hanno chiesto aiuto per i più variegati servizi. Alcuni numeri:

**4 volontari / 373 ore di volontariato**

**229 cittadini (tra i 20 e i 93 anni)**

*55 soci e 174 non tesserati*

**973 prestazioni fornite**



## Laboratorio Creativo

Nel 2021, da un'idea degli stessi volontari, è nato un laboratorio creativo con lo scopo di realizzare con materiali di riciclo dei piccoli oggetti da mettere in vendita per sostenere l'adozione a distanza dei nostri ragazzi africani Kelvin ed Hekima. Il laboratorio è rimasto attivo fino a marzo 2023. Abbiamo allestito un banco nel foyer dell'ospedale di Bolzano in occasione della Pasqua.



**6 volontarie**

**9 giornate di lavoro**

**118 ore di manualità**



## Volontariato giovanile



Nel 2023 abbiamo avuto il piacere di accogliere **3 giovani** volontari, 1 ragazzo e 2 ragazze di età compresa tra i 16 e i 17 anni. Due di loro hanno svolto le 6 settimane del Servizio volontario estivo della Provincia di Bolzano, coprendo le assenze delle operatrici al presidio telefonico e affiancando le volontarie del circolo al pomeriggio.

**371,5 ore di volontariato** (tra circolo, case di riposo, presidio)

## Formazione volontari e riunioni di settore

Nel 2023 sono stati organizzati 4 corsi di formazione (14 incontri):

«*La relazione d'aiuto*» – Form. Moreno Bissacco – 3 incontri

«*La gestione di persone affette da demenza*» – Form. Moreno Bissacco – 3 incontri

«*La comunicazione efficace – corso base*» – Form. dr.ssa Barbara Degli Agostini – 4 incontri

«*La comunicazione efficace – corso avanzato*» – Form. dr.ssa Barbara Degli Agostini – 4 incontri

Le riunioni con i responsabili di settore e gli incontri di supervisione con le coordinatrici Anna e Irene sono stati tutti tenuti dalla nostra formatrice dr.ssa Barbara Degli Agostini.

A Merano, 1 volontaria si è impegnata nell'insegnamento delle lingue italiana ad un minore e ad una donna stranieri.



## Alcuni EVENTI 2023

**7 gennaio**

**Festa per i nostri volontari**  
presso la sala Europa.

Musica, ballo e merenda  
insieme, per cominciare l'anno  
nuovo in compagnia ed allegria.



Da sinistra:

**20 e 24 marzo - Banchetto di  
Pasqua** a cura del nostro  
laboratorio creativo

**23 settembre – Festa della  
Solidarietà**, piazza Matteotti  
(organizzazione a cura di Auser)



a sinistra e sotto:

**6 e 7 ottobre Rinnovo della sede  
di Bolzano** esclusivamente a cura  
di 11 nostri preziosi volontari.

a destra: **12 novembre**  
**Fiera del volontariato**



A destra: **15 dicembre**  
**Cena sociale... con delitto!**

Festa dedicata ai nostri  
volontari, con ballo pomeridiano  
e cena con delitto a cura  
dell'ass. LupoGiallo, presso Casa  
delle Associazioni di Cardano.



*Tutti i dati indicati sono controllati e verificati in Sede, rilevati tramite supporto informatico.  
Per eventuali accertamenti sulla loro veridicità, la relativa documentazione è disponibile in Sede.*